

二〇一八年度

早稻田大学大学院文学研究科

入学試験問題

【博士後期課程】

専門科目

中国語中国文学コース

※解答は別紙(統・横書)

〔問一〕四の回答順は自由でよいが、必ず問の番号を記してから答えること〕

問一 次の十五項目の中から十項目を選び、簡潔に説明せよ。

(時代の分かるものは必ず時代を記すこと)

ア 六書 イ 『今天』 ウ 林語堂 エ 花部乱彈 オ 『西儒耳目資』
 カ 三蘇 キ 詩六義 ク 『夷堅志』 ケ 『小二黒結婚』 コ 『海上花列伝』
 サ 典論 シ 李方桂 ス 『花間集』 セ 演義小説 ソ テンスとアスペクト

問二 次の文を読んで、以下の問いに答えよ。

(1) 全文を日本語に訳せ

張真甫舍人、廣漢人、爲成都師、蓋本朝得蜀以來所未有也。未至前旬日、大風雷、龍起劍南西川門、揭牌擲數十步外、壞「南」字、爪迹宛然、人皆異之。真甫名震。或爲之說曰：元豐末、貢院火、而焦蹈爲首魁、當時語曰「火焚貢院狀元焦」、無能對者、今當以「雷起譙門知府震」爲對。然歲餘、真甫以疾不起。方未病時、府治堂柱生白芝三、諡者謂之玉芝。予按西陽雜俎「芝白爲喪」、真甫當之。

〔『老學菴筆記』より〕

問三 次の文の傍線部①②③を日本語に訳せ。

【仙呂八聲甘州】朝綱倦整，寡人待痛飲昭陽，爛醉華清。①却是吾當有幸，一箇太真妃傾國傾城。珊瑚枕上兩意足，翡翠簾前百媚生，夜同寢，晝同行，恰似鸞鳳和鳴。

〔帶云〕寡人自從得了楊妃，真所謂朝朝寒食，夜夜元宵也。〔唱〕

【混江龍】晚來乘興，一襟爽氣酒初醒。鬆開了龍袍羅扣，偏斜了鳳帶紅鞵。侍女齊扶碧玉輦，宮娥雙挑絳紗燈。順風聽，一派簫韶令。②〔内作吹打喧笑科〕〔正末云〕是那裏這等

喧笑。〔宮娥云〕是太真娘娘在長生殿乞巧排宴哩。〔正末云〕眾宮娥不要走的響，待寡人自看去。〔唱〕多啗是胭嬌簇擁，粉黛施呈。

【油葫蘆】報接駕的宮娥且慢行。親自聽，上瑤階那步近前楹。悄悄蹙蹙款把紗聰映，撲撲款款風颭珠簾影。③我恰待行，打個嚙掙，怪玉籠中鸚鵡知人性，不住的語偏明。

〔内作鸚鵡叫云〕萬歲來了，接駕。〔旦驚云〕聖上來了。

注

(白樸『唐明皇秋夜梧桐雨』雜劇第一折)

嚙掙…寒噤

二〇一八年度

早稲田大学大学院文学研究科

入学試験問題

【博士後期課程】

専門科目

中国語中国文学コース

※解答は別紙（縦・横書）

問四 次の文を読んで、以下の問に答えよ。

(1) ㉠、㉡の【 】の部分を日本語に訳せ。

(2) 下線部①②③の現代中国語音をピンイン（声調符号も含む）で記せ。ただし横書きすること。

※この問題は、著作権の関係により掲載ができません。

韓少功《记忆的价值》，选自《孤独中有无尽繁华》百花洲文艺出版社 2016 年

受験番号	
氏名	

この欄以外に受験番号氏名を書かないこと。

「」から記入すること

中国語中国文学

総 点

--

(へ書入用)

--

——これより先の余白には絶対に記入しないこと——

中国語中国文学

——ここに記入すること——

Blank lined area for notes.

(裏へ続く)

Blank lined area for writing.

—これより先の余白には絶対に記入しないこと—

